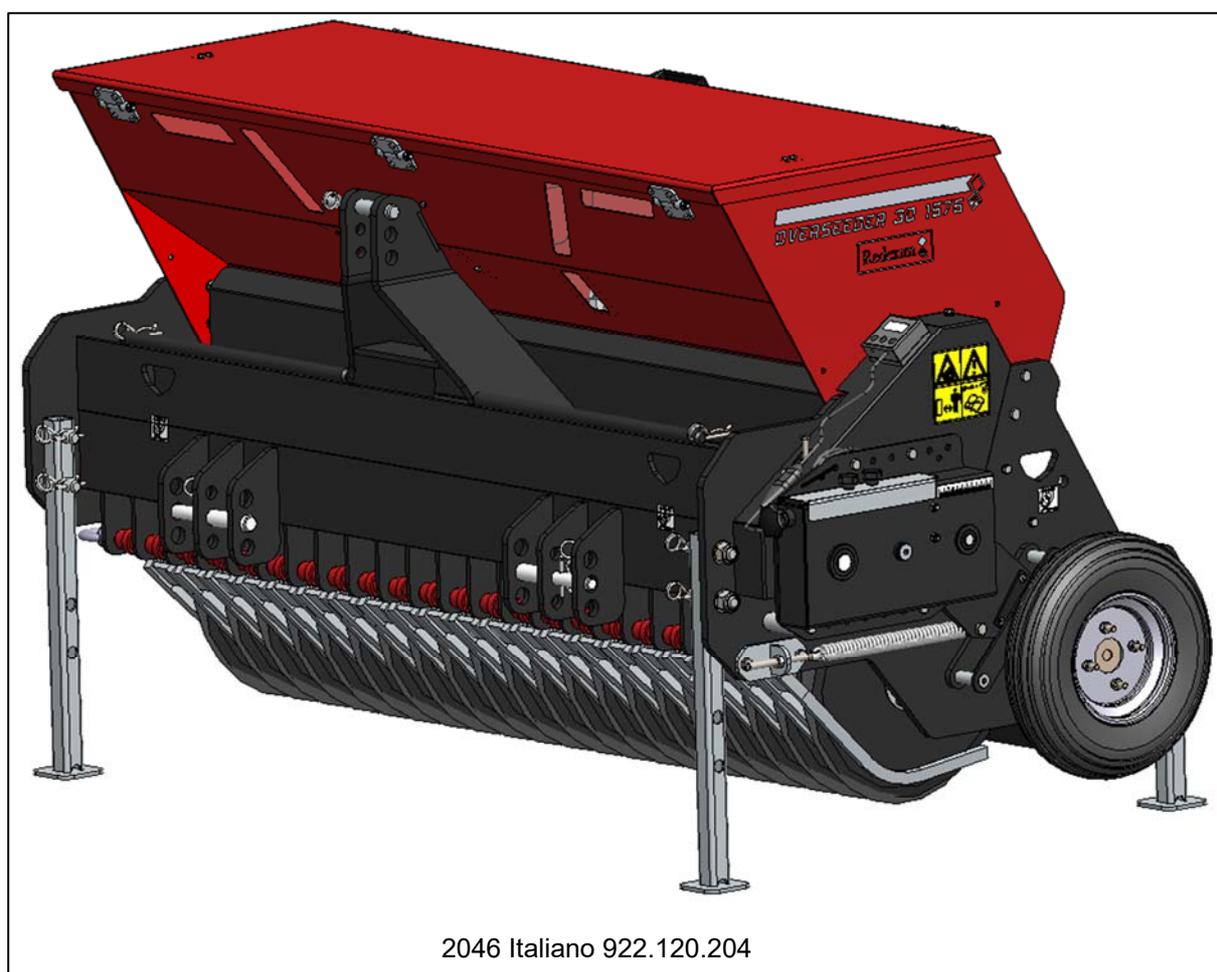


OVERSEEDER 3D 1275-1575-2075



Questo documento è una traduzione del manuale originale.

REDEXIM

Kwekerijweg 8

3709JA Zeist - OLANDA

T: +31 (0)306 933 227

E-mail: redexim@redexim.com

www.redexim.com

DICHIARAZIONE CE



L'azienda

Redexim BV
Utrechtseweg 127
3702 AC Zeist, Olanda

dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:

**OVERSEEDER 3D CON IL NUMERO INDICATO SULLA MACCHINA E NEL PRESENTE
MANUALE**

a cui questa dichiarazione si riferisce, è conforme alla disposizione della direttiva macchine 2006/42/CE e alle seguenti norme: NEN-EN-ISO 12100: 2010, NEN-EN-ISO 13857: 2008, ISO 4254-1:2013, ISO 4254-9:2018.

Zeist, 10/02/2020

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'A.C. Bos', written over a light blue rectangular background.

A.C. Bos
Manager Operations & Logistics
Redexim Holland

PREFAZIONE

Congratulazioni per l'acquisto della Sua Overseeder 3D. Per un uso sicuro e duraturo di questa macchina, è necessario leggere e comprendere il presente manuale. Non si può lavorare con questa macchina senza essere a conoscenza del contenuto di questo documento.

Questa macchina non lavora in modo indipendente. L'utente è responsabile per l'uso della giusta motrice o di un altro veicolo di traino. L'utente deve controllare la combinazione di veicolo di traino e macchina in base a diversi aspetti, come livello di rumorosità e rischio per la sicurezza. Inoltre, devono essere osservate le istruzioni per l'utente del veicolo e dei componenti da utilizzare.

Tutte le informazioni e le specifiche tecniche sono attuali al momento della pubblicazione del presente documento. Le specifiche del progetto possono essere modificate senza preavviso.

Per domande e/o chiarimenti su questo manuale o sulla relativa macchina, contattare il punto vendita o il concessionario di fiducia.

Questo documento è una traduzione del manuale originale. Il manuale originale dell'utente (in lingua olandese) verrà fornito su richiesta.

DISPOSIZIONI DI GARANZIA

LA MACCHINA VIENE FORNITA CON UNA GARANZIA DA DIFETTI DEI MATERIALI.

LA GARANZIA HA VALIDITÀ DI 12 MESI DALLA DATA D'ACQUISTO.

LA GARANZIA REDEXIM VIENE DISCIPLINATA DALLE DISPOSIZIONI ELENcate NEL DOCUMENTO "GENERAL CONDITIONS FOR SUPPLY OF PLANT AND MACHINERY FOR EXPORT, NUMBER 188", PUBBLICATO SOTTO GLI AUSPICI DELLA COMMISSIONE ECONOMICA PER L'EUROPA DELLE NAZIONI UNITE.

SCHEDA DI REGISTRAZIONE

Per propria informazione, compilare la tabella sottostante:

Numero di serie della macchina	
Nome del concessionario	
Data d'acquisto	
Osservazioni	

INDICE

1.	ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	5
1.1.	Obblighi dell'utente.....	5
1.2.	Manutenzione, riparazione e regolazione	6
1.3.	Utilizzo della macchina.....	6
2.	DATI TECNICI	7
3.	DESCRIZIONE GENERALE.....	8
4.	ADESIVI DI SICUREZZA.....	8
5.	PRIMA INSTALLAZIONE.....	9
6.	ATTACCO E STACCO DELLA MACCHINA.....	10
6.1.	Attacco della macchina	10
6.2.	Stacco della macchina.....	11
7.	IMPOSTAZIONI DELLA MACCHINA.....	11
7.1.	Regolazione della profondità di lavoro	11
7.2.	Regolare le valvole del componente per la semina	11
7.3.	Regolazione della quantità di semi con la scatola del cambio.....	12
7.4.	Prova di regolazione	13
7.5.	Impostazione del misuratore di superficie digitale.....	15
8.	TRASPORTO	16
9.	MESSA IN SERVIZIO DELLA MACCHINA.....	16
9.1.	Sicurezza.....	16
9.2.	Velocità di lavoro	16
9.3.	Osservazioni generali per l'utilizzo dell'Overseeder 3D.....	16
9.4.	Procedura di avvio/arresto.....	17
10.	MANUTENZIONE	18
10.1.	Punti di lubrificazione.....	18
11.	ANALISI DEI PROBLEMI.....	19
12.	OPZIONI	20
12.1.	Kit di pesi	20
12.2.	Kit carrello	21

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questa macchina è stata progettata per un uso sicuro. A tale scopo si devono seguire alla lettera le istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale.

Leggere e comprendere il manuale prima di iniziare a usare questa macchina.
Quando la macchina non viene utilizzata come descritto nel manuale, vi può essere un pericolo di lesione e/o danno alla macchina stessa.

Nel presente manuale vengono fornite numerose istruzioni, numerate in ordine successivo. Le istruzioni devono essere eseguite nell'ordine presentato. Se viene usato , si fa riferimento alle istruzioni di sicurezza. Se viene usato , si fa riferimento a un consiglio e/o un nota.

1.1. Obblighi dell'utente

Questa macchina è intesa unicamente per la lavorazione di prati erbosi o aree dove potrebbe crescere l'erba. Ogni altro uso è considerato uso improprio. Il produttore declina ogni responsabilità per un uso inesperto e per danni conseguenti; l'utente è responsabile per tutti i rischi che possono presentarsi durante il lavoro.

Tutte le persone incaricate dal proprietario del controllo, della manutenzione o della riparazione della macchina, devono leggere e comprendere a fondo il manuale dell'operatore, in particolare il capitolo Istruzioni per l'uso.

Devono essere immediatamente riparate eventuali modifiche alla macchina che possono influire negativamente sulla sicurezza.

Prima di iniziare a usare la macchina, l'utente è tenuto a controllarla per accertarsi di eventuali danni e difetti visibili.

In generale, non è permesso apportare modifiche o aggiunte alla macchina (ad eccezione di quelle approvate dal produttore) per motivi di sicurezza. In caso di modifiche alla macchina, l'attuale contrassegno CE perde la propria validità e la persona responsabile per le modifiche è tenuta a richiedere un nuovo contrassegno CE.

Con uso esperto si intende anche l'osservanza delle istruzioni fornite dal produttore relativamente all'uso, alla manutenzione e alla riparazione.

L'utente è responsabile per una combinazione sicura tra macchina e veicolo di traino, che soddisfa i requisiti descritti nei dati tecnici (cfr. **capitolo 2**). Questa combinazione deve essere testata in base al rumore, alla sicurezza, al rischio e alla praticità. Devono anche essere redatte le istruzioni per l'utente.

Indossare abbigliamento adeguato quando si lavora con la macchina. Indossare scarpe robuste con puntale rinforzato, pantaloni lunghi; raccogliere i capelli lunghi e non indossare capi d'abbigliamento troppo allentati.

Oltre alle indicazioni contenute nel presente manuale per l'utente, si devono seguire anche le disposizioni generali vigenti in materia di sicurezza generale e sul lavoro.

Se si usa la macchina su una strada pubblica, si devono seguire le regole del codice stradale.

1.2. Manutenzione, riparazione e regolazione

Tenere un elenco delle riparazioni.

Se la macchina viene utilizzata, revisionata o riparata da una persona inesperta, vi può essere un pericolo di lesioni sia per l'utente che per altre persone. **Questo deve essere evitato!**

Per la manutenzione o le riparazioni usare unicamente ricambi Redexim originali, per la sicurezza della macchina e dell'utente.

I lavori di riparazione della macchina devono essere eseguiti unicamente da tecnici autorizzati.

Durante i lavori di manutenzione, regolazione e riparazione, bloccare la macchina per evitare che si abbassi/si sposti e/o scivoli.

Prima di procedere con eventuali lavori, si deve sempre togliere la pressione dall'impianto idraulico.

L'olio/il grasso smaltito è dannoso per l'ambiente. Smaltirlo conformemente alle disposizioni vigenti a livello locale.

1.3. Utilizzo della macchina

Collegare la macchina al veicolo di traino secondo le istruzioni fornite. Attenzione: pericolo di lesioni!

Non usare mai la macchina se mancano coperchi di protezione o adesivi di sicurezza.

Prima di ogni utilizzo, controllare che la macchina non abbia bulloni, dadi e componenti allentati.

Prima di iniziare, controllare di avere una buona visibilità sia da vicino che da lontano.

Prima dell'inizio dei lavori, tutte le persone che useranno la macchina devono conoscere le diverse funzioni della macchina e i relativi componenti di controllo.

Non sdraiarsi mai sotto la macchina. Se necessario, inclinare la macchina per lavorare sulla parte inferiore.

Se presenti, controllare periodicamente i tubi idraulici e sostituirli quando sono danneggiati o presentano segni di usura.

2. DATI TECNICI

Modello	1275	1575 / 1575LV	2075
Ampiezza di lavoro	1,20 m	1,58 m	2,08 m
Profondità di lavoro	5mm-20mm		
Velocità di semina	Max. 12 km/h		
Peso	698Kg	1184Kg 832Kg	1518 Kg
Distanza fra i solchi di semina	75 mm		
Numero di componenti di taglio	16	21	28
Motrice consigliata	30 CV con capacità di sollevamento minima di 698Kg, 620 mm dietro gli occhielli di sollevamento	40 CV con capacità di sollevamento minima di 1184Kg / 832Kg 620mm dietro gli occhielli di sollevamento.	50 CV con capacità di sollevamento minima di 1518 Kg 620mm dietro gli occhielli di sollevamento
Contenuto serbatoio per semi	212 l.	276 l.	367 l.
Capacità massima (Teoricamente a velocità massima; 12 Km/h e passaggio singolo)	15300 m ² /h	18900 m ² /h	24900 m ² /h
Dimensioni di spedizione	L x P x A 1540 x 1124 x 1353 mm	L x P x A 1925 x 1124 x 1353 mm	L x P x A 2440 x 1124 x 1353 mm
Attacco a tre punti	CAT. a 3 punti 1-2		
Grasso lubrificante	EP 2		
Pressione degli pneumatici	1 - 2 bar		
Componenti standard	Rullo posteriore riempibile con acqua, con raschietto Scatola del cambio regolabile all'infinito Macina per semi Cilindro del manuale Serbatoio per semi con spioncino Ruota di semina che segue il terreno Elementi di taglio che seguono il terreno Supporti della base per lo stoccaggio		
Lubrificante per scatola del cambio	Grasso EP 0 (max 2,8 Kg)		

3. DESCRIZIONE GENERALE

La Overseeder 3D è una macchina per la semina di manti erbosi.

4. ADESIVI DI SICUREZZA

Gli adesivi di sicurezza sono presenti su entrambi i lati della macchina. (cfr. **Figura 1**). Questi adesivi di sicurezza devono essere sempre ben visibili e leggibili, e, se danneggiati, devono essere sostituiti.

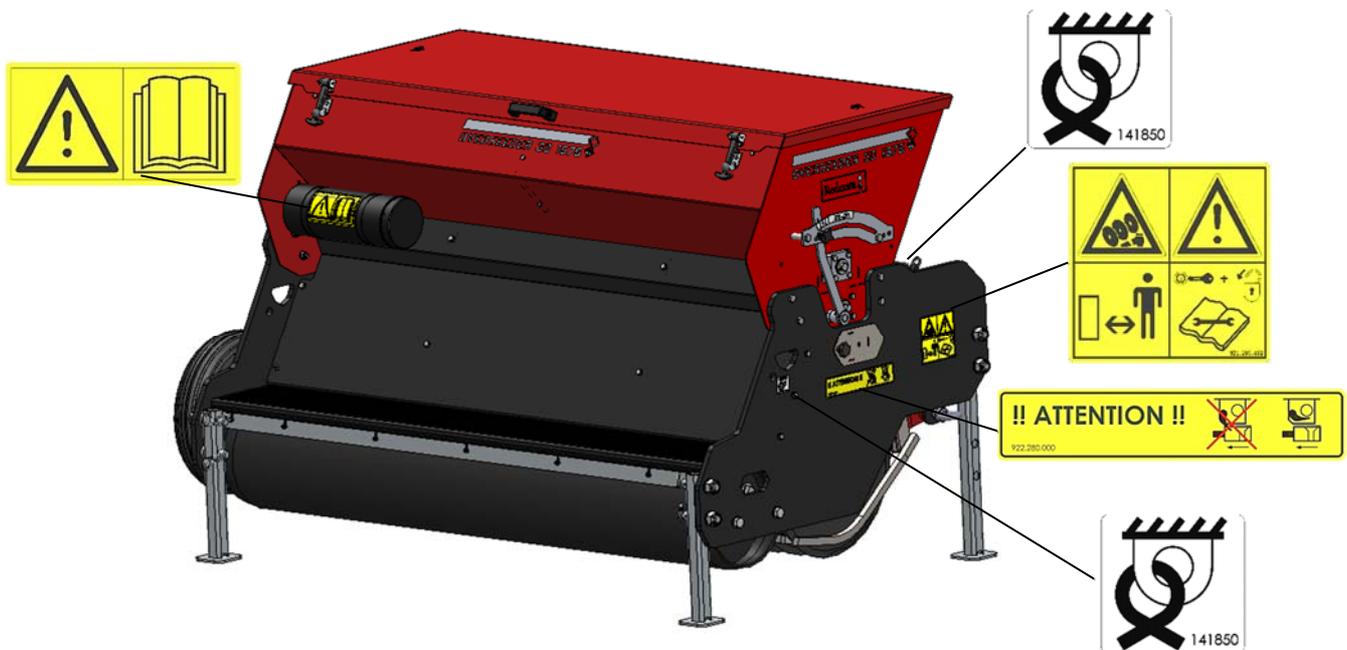


Figura 1

 <p>933.280.402</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Per la manutenzione, la regolazione e le riparazioni si deve sempre spegnere il veicolo di traino. - Mantenere una distanza di almeno 4 metri quando la macchina è in uso (escluso l'utente). - Mentre la macchina è in funzione, non vi devono essere persone presenti nell'area di pericolo della macchina perché vi è il rischio di lesioni fisiche dovute a componenti rotanti.
 <p>900.280.402</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Gli utenti della macchina devono leggere attentamente il manuale utente prima di utilizzare la macchina.
 <p>922.340.008</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Punto di fissaggio della macchina durante il trasporto, ad esempio su un rimorchio.
 <p>922.280.000</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Prima di rimuovere la vaschetta, chiudere la valvola di semina. In caso contrario, le valvole di semina possono essere danneggiate.

5. PRIMA INSTALLAZIONE

La macchina deve essere preparata per l'uso come segue (cfr. **Figura 2**):

1. Fissare i cavi ai punti di sollevamento (1).

⚠ Assicurarsi che la gru e il cavo di sollevamento possano gestire almeno il seguente peso:

Overseeder 3D 1275	1050 kg
Overseeder 3D 1575	1800 kg
Overseeder 3D 1575LV	1250 kg
Overseeder 3D 2075	2300 kg

2. Sollevare la macchina con il pallet a circa 5 mm dal terreno.
3. Rimuovere i perni a tre punti inferiori (2) e staccare il pallet.
4. Rimuovere il pallet da sotto la macchina.
5. Assicurarsi che tutte e 4 le gambe siano rivolte verso il basso (3).
6. Abbassare la macchina con cautela fino a che non tocca sicuramente il terreno.

⚠ !! MANTENERE UNA DISTANZA DI SICUREZZA. MENTRE VIENE SOLLEVATA, LA MACCHINA POTREBBE INIZIARE A SCIVOLARE !!

⚠ !! NON SDRAIARSI MAI SOTTO LA MACCHINA !!

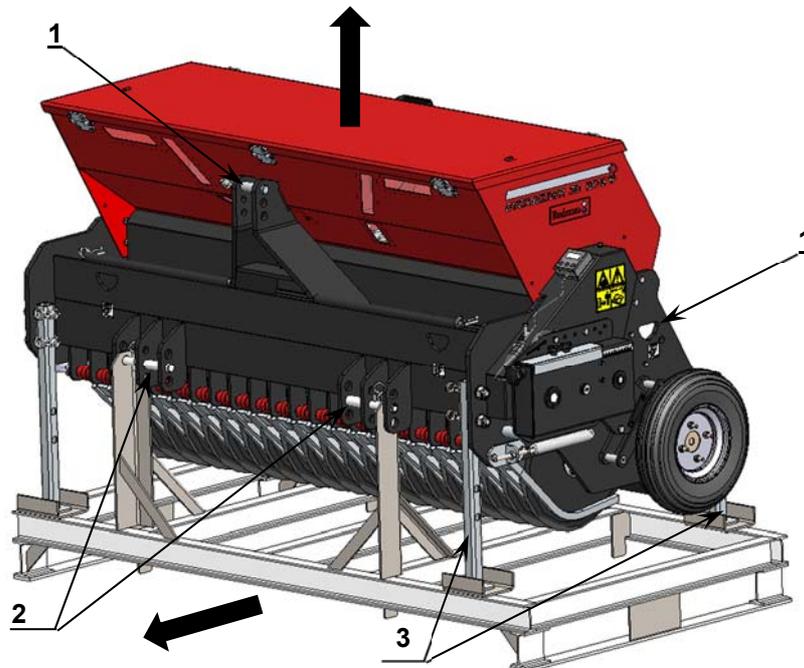


Figura 2

6. ATTACCO E STACCO DELLA MACCHINA

Lavorare con attenzione quando si attacca e si stacca la macchina. Seguire le istruzioni qui sotto:

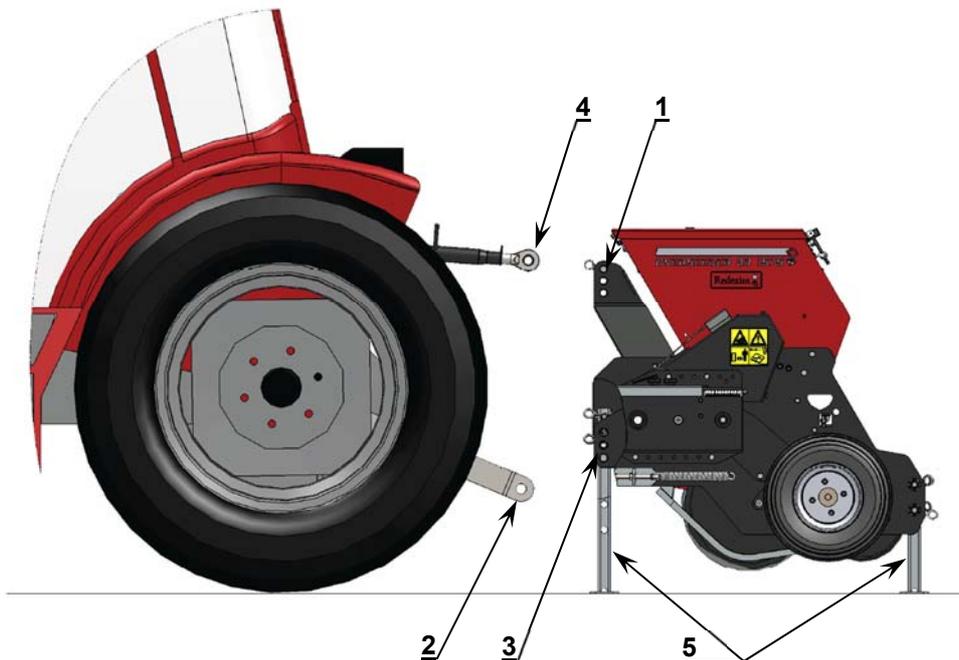


Figura 3

6.1. Attacco della macchina

Prima di attaccare la macchina, effettuare i seguenti controlli:

- Verificare che la macchina non sia danneggiata e che possa essere attaccata e utilizzata in sicurezza.
- Controllare che i bulloni e i dadi non si siano accidentalmente allentati.
- Assicurarci che tutti gli adesivi di sicurezza siano presenti sulla macchina, che siano leggibili e non siano danneggiati. Non usare mai la macchina se gli adesivi sono danneggiati o non leggibili.

Per attaccare la macchina alla motrice seguire le istruzioni riportate qui di seguito:

1. Rimuovere i perni a 3 punti superiori (1, 3) dalla macchina (cfr. **Figura 3**).
2. Guidare la motrice con cautela all'indietro fino a quando i bracci di sollevamento (2) possono essere attaccati alla macchina.



!! Assicurarsi che la motrice e la macchina non possano muoversi durante l'operazione di attacco !!



!! Spegnere il motore della motrice prima di collegare la macchina !!

3. Collegare i bracci di sollevamento (2) alla macchina usando i perni a 3 punti (3). Fissare i perni con le forcelle a R.



Utilizzare il foro più alto possibile in modo che la linea di trazione della motrice sia ottimale per tirare la macchina nel terreno.

4. Impostare lo stabilizzatore dei bracci di sollevamento (2) a un'escursione laterale di 100 mm.

5. Montare la staffa superiore (4) sulla motrice e collegarla alla macchina usando il perno a 3 punti (1). Fissare il perno con la forcina a R.
6. Mettere in moto la motrice e sollevare la macchina dal terreno.



!! Assicurarsi che i perni a 3 punti siano fissati con le clip R !!

7. Spegnerla motrice e girare tutti e quattro i punti di supporto (5) sulla macchina.



!! Assicurarsi che la motrice non possa muoversi !!

8. Avviare la motrice e guidare verso il campo da lavorare.
9. Abbassare con cautela la macchina nel terreno durante la guida.
10. Spegnerla motrice e bloccare la combinazione motrice/Overseeder 3D per impedire che si muova/scivoli.
11. Regolare la staffa superiore in modo che la macchina sia in posizione orizzontale.

6.2. Stacco della macchina

La macchina deve essere staccata come segue (cfr. **Figura 3**):

1. Posizionare la motrice e la macchina (sollevata) su un terreno piano.



!! Assicurarsi che la macchina e la motrice non possano muoversi durante l'operazione di stacco !!



!! Spegnerla motore della motrice prima di scollegare la macchina !!

2. Spegnerla motrice e girare tutti e quattro i punti di supporto (5) sulla macchina.
3. Avviare la motrice e posizionare con attenzione la macchina sul terreno.
4. Spegnerla motrice e allentare la staffa superiore (4) per rimuoverla.
5. Allentare i bracci inferiori (2).



!! Il terreno deve essere piatto !!

6. Avviare la motrice e iniziare a guidare.

7. IMPOSTAZIONI DELLA MACCHINA

La Overseeder 3D ha diverse opzioni per un'impostazione ottimale.

7.1. Regolazione della profondità di lavoro

La profondità di lavoro può essere regolata facendo ruotare la staffa superiore.

Se la staffa superiore viene avvitata e quindi accorciata, la macchina si gira in avanti e la profondità di semina viene regolata più in profondità.

Questo funziona se la superficie da lavorare è sufficientemente morbida da poter essere tagliata.

Se il terreno è troppo duro, la macchina può essere appesantita utilizzando set di pesi aggiuntivi (cfr. **capitolo 12.1**) e/o riempiendo il rullo posteriore con acqua per ottenere la profondità di semina correttamente impostata.



Se il rullo viene riempito d'acqua, eliminare l'acqua prima che inizi a gelare!

7.2. Regolare le valvole del componente per la semina

La macchina è adatta alla semina di diversi tipi di seme. La seminatrice può anche essere utilizzata in combinazione con diverse motrici e può essere usata per seminare a velocità diverse. Per adattare la macchina a fattori diversi, è necessario regolare l'impianto per la semina. I componenti per la semina (cfr. **Figura 4b**) hanno alcune funzioni:

1. Quando il componente di semina è chiuso, nessun seme può uscire dalla tramoggia senza che la macchina sia accesa, ad esempio durante il trasporto.
2. Per svuotare la tramoggia dopo la semina, la valvola dei componenti per la semina può essere aperta in modo che il seme fuoriesca dal coperchio della tramoggia.
3. Il componente per la semina può essere regolato in base alle dimensioni del seme che verrà utilizzato. Nel caso di semi di erba fine, la valvola del componente per la semina deve essere completamente chiusa. L'ingranaggio afferra il seme. Con semi di dimensioni maggiori, lo spazio tra l'ingranaggio e la valvola non è abbastanza grande da lasciar passare i semi. Per questo motivo, la valvola deve essere aperta ulteriormente per i semi più grandi. Regolare l'apertura con la maniglia di regolazione della valvola. La leva può essere regolata allentando la manopola a stella (1), selezionando la posizione desiderata in base all'adesivo di indicazione (2) e bloccando di nuovo la manopola a stella (cfr. **Figura 4a**).

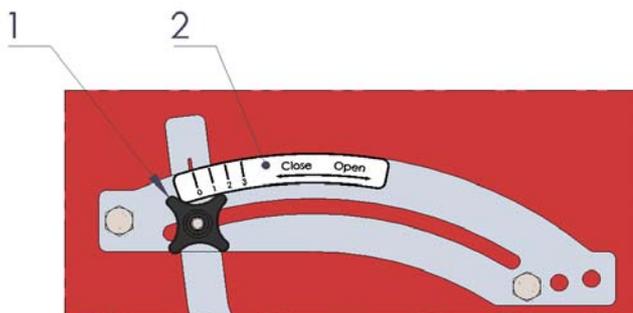


Figura 4a

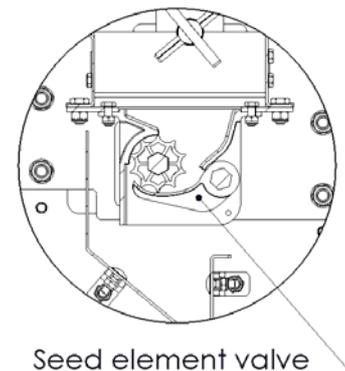


Figura 4b

7.3. Regolazione della quantità di semi con la scatola del cambio

Controllando la regolazione dei componenti per la semina, si può spargere una quantità maggiore o minore di semi. Ogni componente per la semina ha un rotore che trasporta il seme. Modificando la velocità del rotore, è possibile regolare la quantità di semi. La velocità può essere regolata all'infinito con la scatola del cambio. Per regolare la quantità di semi da spargere, procedere come descritto qui di seguito:

1. Allentare le manopole a stella (1) (cfr. **Figura 5**).
2. Ruotare la manopola a stella (2) per cambiare l'impostazione. L'impostazione può essere letta sull'adesivo (3).
3. Avvitare di nuovo le manopole a stella (1).

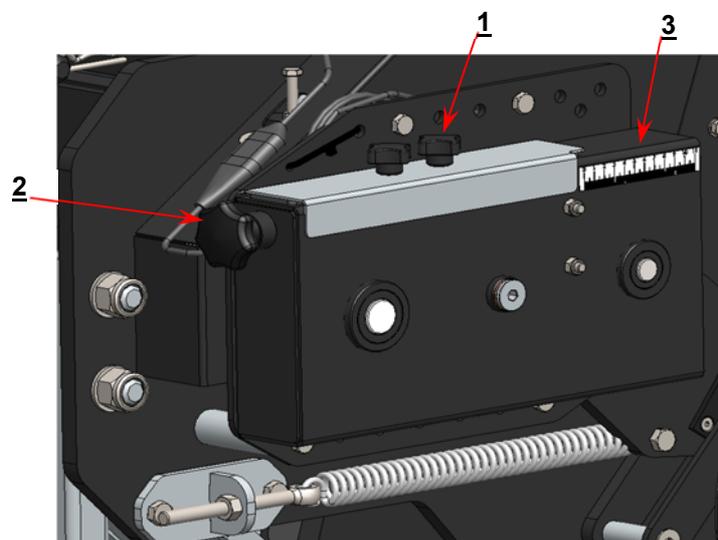


Figura 5

7.4. Prova di regolazione

Per garantire il corretto funzionamento della Overseeder 3D, si deve regolare la quantità di semi da spargere. Vedere le tabelle 1, 2 e 3 per l'indicazione della quantità desiderata.

A tale scopo, tenere anche presenti le seguenti indicazioni:

⚠ !! Assicurarsi che l'Overseeder 3D sia diritta, poggiata sui supporti, e scollegata dalla motrice (cfr. capitolo 6.2)!!

Per regolare la quantità di semi da spargere occorrono i seguenti strumenti:

1. Una bilancia
2. Un contenitore in cui pesare il seme
3. Una quantità di semi per riempire almeno il 30% della tramoggia.

La procedura è la seguente (cfr. **Figura 6**):

1. Impostare la valvola dell'elemento per la semina (4) su 0.
2. Riempire la tramoggia con semi e assicurarsi che vengano distribuiti in modo uniforme.
3. Allentare la manopola a stella (1) e far uscire lo spargiseme (2) dalla macchina.
4. Girare lo spargiseme (2) di 90° e farlo rientrare nuovamente nella macchina.
5. Fare girare la ruota (3) 13 volte in senso antiorario.
6. Togliere lo spargiseme (2) dalla macchina, raccogliere il seme in un a vaschetta.
7. Pesare i semi in chilogrammi e moltiplicare il risultato per:

Overseeder 3D 1275:	513
Overseeder 3D 1575/1575LV:	391
Overseeder 3D 2075:	297

Il risultato è il numero di chilogrammi di semi che saranno sparsi per ettaro.

⚠ !! Attenzione! Se la tramoggia è posizionata in alto, può fuoriuscire una grande quantità di semi. Suddividere le 13 rotazioni in diversi piccoli incrementi !!

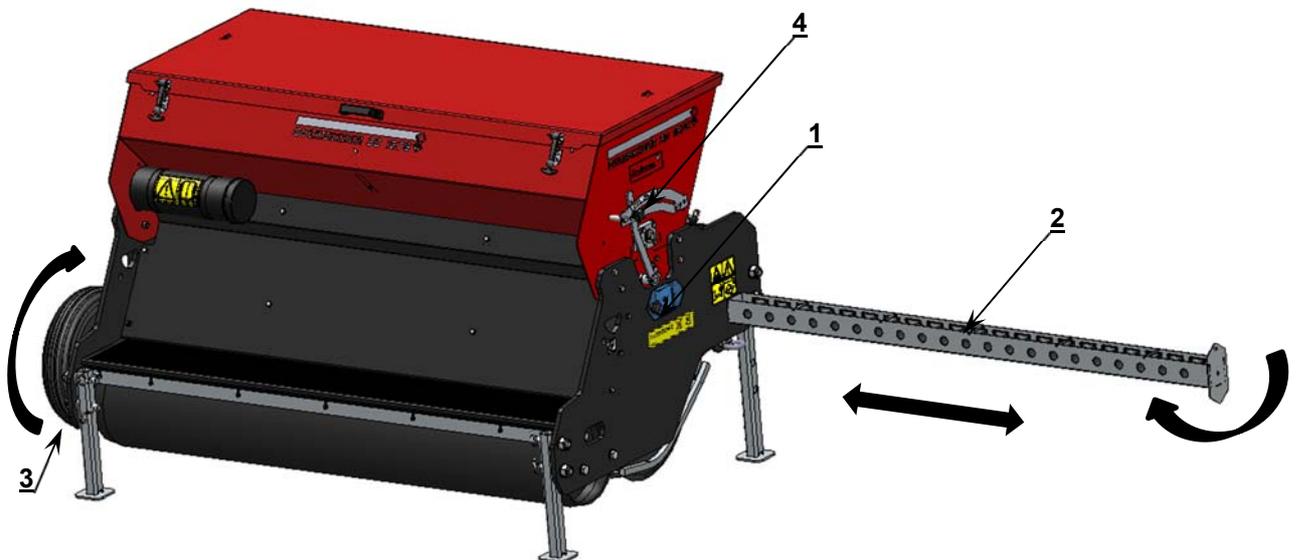


Figura 6

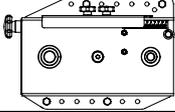
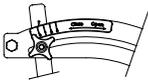
Tabella di semina			
Impostazione della scatola cambio 	Apertura del cancello 	Loglio	
		Kg/ha	Libbra / Acro
0	0	0	0
1	0	8,5	7,6
2	0	26,6	23,8
3	0	45,3	40,4
4	0	67,1	59,9
5	0	87,8	78,4
6	0	112,3	100,2
7	0	140,1	125,0
8	0	172,5	153,9
9	0	211,4	188,6
10	0	252,2	225,0
11	0	319,3	284,9

Tabella 1

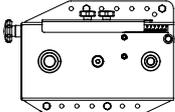
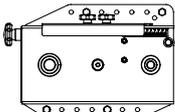
Tabella di semina			
Impostazione della scatola cambio 	Apertura del cancello 	Fienarola	
		Kg/ha	Libbra / Acro
0	0	0	0
1	0	12,5	11,2
2	0	53,3	47,5
3	0	81,1	72,3
4	0	115,5	103,0
5	0	157,7	140,7
6	0	201,7	180,0
7	0	252,5	225,2
8	0	323,3	288,4
9	0	387,6	345,8
10	0	456,0	406,8
11	0	585,4	522,3

Tabella 2

Tabella di semina			
Impostazione della scatola cambio 	Apertura del cancello 	Festuca rossa	
		Kg/ha	Libbra / Acro
0	0	0	0
1	0	7,6	6,8
2	0	24,3	21,6
3	0	42,0	37,5
4	0	58,5	52,2
5	0	81,0	72,2
6	0	102,6	91,5

7	0	127,3	113,6
8	0	158,5	141,4
9	0	192,4	171,7
10	0	236,7	211,1
11	0	292,9	261,3

Tabella 3

7.5. Impostazione del misuratore di superficie digitale

Sulla macchina è montato un misuratore di superficie digitale (1) (cfr. **Figura 7**). Questo misuratore può essere utilizzato per leggere vari dati come l'area lavorata, le distanze, le ore lavorate e così via.

Nella cassetta degli attrezzi dell'Overseeder 3D è allegato un manuale separato che descrive le istruzioni per il funzionamento e la regolazione del misuratore di superficie.

Se le impostazioni del misuratore di superficie sono scomparse dalla memoria, le impostazioni specifiche della macchina da usare sono indicate di seguito.

Macchina	Parametro "C" Impulsi del sensore di velocità	Parametro "L" Ampiezza di lavoro
	Impostazione UN = 0	
Overseeder 3D 1275	31	1,29
Overseeder 3D 1575/1575LV	31	1,60
Overseeder 3D 2075	31	2,10

Tabella 4



Figura 7

8. TRASPORTO

L'utente è responsabile per il trasporto della macchina sulle strade pubbliche. Osservare la legislazione vigente a livello nazionale per quanto riguarda le regole. Per quanto riguarda il peso della macchina, si raccomanda di non superare i 20 km/h con la macchina sollevata. Una velocità maggiore può rappresentare un pericolo per l'autista/le persone nelle vicinanze e può danneggiare la macchina.



!! Quando la macchina è sollevata dal suolo, per lo meno il 20% del peso della motrice deve poggiare sull'asse anteriore !!

9. MESSA IN SERVIZIO DELLA MACCHINA

9.1. Sicurezza

Prima di usare la Overseeder 3D, effettuare i seguenti controlli:

1. Vi sono oggetti sparsi sul campo? Rimuoverli prima di iniziare i lavori.
2. Vi sono rampe inclinate? La pendenza massima che può essere lavorata è 20 gradi. Lavorare sempre procedendo dall'alto verso il basso.
3. Vi sono oggetti rigidi nel terreno? In caso affermativo, usare la Overseeder 3D a velocità adattata.
4. Vi è il pericolo di oggetti in movimento, come palline da golf, che possono distrarre il conducente? In caso affermativo, **NON** usare la Overseeder 3D.
5. Vi è pericolo di cedimento o scivolamento? In tal caso, rimandare i lavori.
6. Se il terreno è gelato o molto bagnato, rimandare il lavoro fino a che non vi sono condizioni di lavoro migliori.
7. Controllare che la tramoggia non sia troppo umida. L'umidità può far aderire il seme e causare un cattivo risultato.
8. Non curvare bruscamente quando la Overseeder 3D è posata sul terreno.

9.2. Velocità di lavoro

La velocità di lavoro massima in sicurezza della macchina è impostata su ± 12 km/h. Tuttavia, per ogni singola situazione e lavorazione del terreno, l'utente deve determinare quale velocità è ottimale per ottenere il risultato desiderato.

9.3. Osservazioni generali per l'utilizzo dell'Overseeder 3D

- Un campo può essere lavorato da 2 a 3 volte in diverse direzioni per ottenere una maggiore densità di semina.
- Non fare curve strette; preferibilmente guidare in corsie rettilinee per evitare danni alla macchina e al terreno.
- Quando viene colpito un oggetto duro presente nel terreno, le lame possono danneggiarsi. In questo caso, provare a limare le lame o a sostituirle.
- Quando le lame diventano umide, il seme può attaccarsi e accumularsi tra le lame.
- Fare attenzione a non bagnare le lame o rimandare la semina fino a quando le condizioni non saranno migliori.
- **MAI** guidare in retromarcia quando la macchina è nel terreno.

9.4. Procedura di avvio/arresto

Prima di iniziare a seminare, controllare i seguenti punti:



!! Assicurarsi che la macchina e la motrice non possano muoversi durante l'operazione di stacco !!



!! Spegnerne il motore della motrice prima di scollegare la macchina !!

- Controllare le lame per accertarsi che non vi siano danni e, se necessario, ripararle.
- Controllare che il passaggio ai componenti di semina non sia bloccato (imbuti, tubi per la semina, ecc.).
- Controllare che la macchina non sia bagnata o umida. Soprattutto per quanto riguarda il sistema di semina.
- Controllare lo schema di semina facendo ruotare la ruota 1 volta (in senso antiorario)
- Verificare che la trasmissione funzioni senza problemi.

INIZIARE LA SEMINA

La procedura d'avvio è MOLTO importante. Se la procedura non viene svolta come descritto qui di seguito, la macchina può subire seri danni. Ecco come fare:

1. Mettere i semi nel serbatoio.
2. Regolare la quantità di semi desiderata con la scatola del cambio (cfr. **capitolo 7.3**)
3. Guidare fino a dove si deve iniziare.
4. Iniziare con una velocità di marcia di circa 3 km/h.
5. Abbassare la macchina in modo calmo e controllato durante la guida, fino a quando i componenti di semina non entrano nel terreno.
6. Accelerare fino al raggiungimento della velocità corretta.

TERMINARE LA SEMINA

1. Ridurre la velocità di guida a circa 3 km/h.
2. Sollevare la macchina da terra durante la guida.
3. Andare al posto successivo e ricominciare come descritto.



È assolutamente necessario lavorare secondo le procedure su descritte. Se la macchina viene messa ferma nel terreno, può danneggiarsi.



Durante il lavoro, abbassare la macchina con attenzione e in modo controllato mentre è in movimento.



NON guidare MAI in retromarcia quando la macchina è nel terreno.

10. MANUTENZIONE

Frequenza	Punto di controllo	Metodo
Per ogni messa in funzione	Controllare bulloni / dadi allentati.	Stringere i bulloni / dadi allentati con la giusta coppia di serraggio.
	Presenza e leggibilità degli adesivi di sicurezza.	Sostituirli, se danneggiati / mancanti.
	Controllare le lame.	Sostituire o ripararle, se danneggiate.
Dopo ogni messa in funzione	Pulire la macchina.	Pulire la macchina con aria. Non utilizzare acqua se possibile.
Dopo le prima 20 ore di lavoro (macchina nuova o riparata)	Lubrificare i cuscinetti.	Utilizzare un grasso EP2.
	Controllare bulloni / dadi allentati.	Stringere i bulloni/dadi allentati con la giusta coppia di serraggio.
	Lubrificare le catene.	Utilizzare uno spray per catene.
Dopo ogni 100 ore di lavoro	Controllare bulloni / dadi allentati.	Stringere i bulloni/dadi allentati con la giusta coppia di serraggio.
	Lubrificare le catene.	Utilizzare uno spray per catene.
	Controllare la tensione della catena.	Regolare, se necessario.
	Controllare che i componenti di semina non siano sporchi / danneggiati.	Pulire i componenti di semina o sostituirli, se necessario.
	Controllare la quantità di semi.	Eeguire una prova.
	Controllare i tubi/gli imbuto per la semina.	Pulirli, se necessario.
	Lubrificare i cuscinetti.	Utilizzare grasso EP2.
	Controllare il livello del lubrificante nella scatola del cambio.	Riempire fino al livello (cfr. specifiche Capitolo 2).
Pulire il serbatoio dei semi.	Pulire il serbatoio dei semi con aria. Non utilizzare acqua se possibile.	

Tabella 5

10.1. Punti di lubrificazione

Per garantire il corretto funzionamento dell'Overseeder, i cuscinetti del rullo posteriore devono essere lubrificati regolarmente su entrambi i lati (cfr. **Figura 8**).

Lubrificare questi punti secondo la frequenza indicata nella tabella 5.

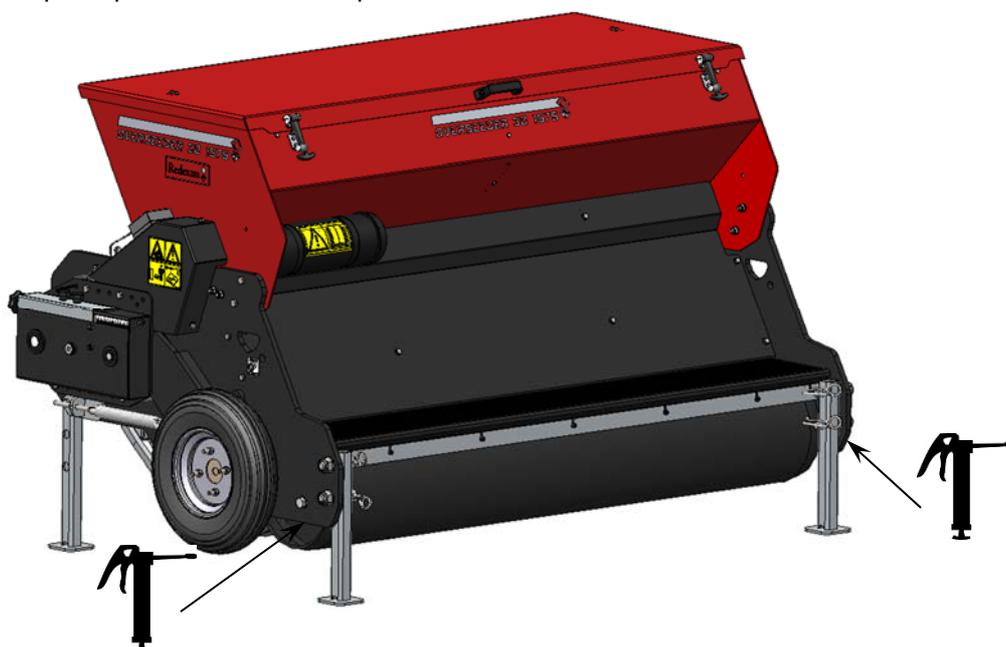


Figura 8

11. ANALISI DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non escono semi dalla macchina.	Il seme è umido e si raggruma.	Usare semi asciutti.
	Scatola del cambio regolata in modo errato.	Regolare la scatola del cambio sull'impostazione corretta.
	La valvola di semina è disallineata.	Regolare la valvola sull'impostazione corretta.
	Non vi sono semi nel serbatoio.	Controllare e aggiungere.
	I tubi/gli imbuto per la semina sono intasati/sporchi.	Liberare/pulire.
Il diametro del seme non rientra nei parametri.	Le lame sono consumate.	Sostituire le lame.
	Profondità di lavoro errata.	Regolare la profondità di lavoro della macchina.
	Il suolo è troppo bagnato	Rinviare la lavorazione a condizioni migliori.
	Il suolo è troppo bagnato.	Aerare / irrigare e rimandare la semina a più tardi.
	La tensione della motrice è troppo bassa.	Posizionare i bracci di trazione in un foro più alto.
	Staffa superiore regolata in modo errato.	Regolare la staffa superiore.
	Troppo feltro nello strato superiore del campo.	Rimuovere il feltro.
	Peso insufficiente.	Aggiungere peso.
Escono troppi semi dalla macchina.	La regolazione della valvola di semina non è corretta.	Regolare la valvola di semina.
	Impostazione della scatola del cambio troppo alta.	Regolare la scatola del cambio sull'impostazione corretta.
I diametri dei semi sono mal formati.	Lame consumate	Sostituire le lame.
	Le lame non ruotano/sono bloccate.	Regolare la staffa superiore.
	Cuscinetti delle lame consumati.	Sostituire i cuscinetti.
	Pessime condizioni del suolo.	Ridurre la profondità di lavoro. Aerare / irrigare il terreno e ripetere la semina in un secondo momento.
	Troppo feltro nello strato superiore del campo.	Rimuovere il feltro.
	Staffa superiore regolata in modo errato.	Regolare la staffa superiore.
I diametri dei semi non sono chiusi.	I diametri sono troppo larghi.	Ridurre la profondità di lavoro.
	Il suolo è troppo bagnato.	Aerare/irrigare e rimandare la semina a più tardi.

Tabella 6

12. OPZIONI

12.1. Kit di pesi

La Overseeder 3D ha una barra frontale standard a cui possono essere fissati i pesi (1) (cfr. **Figura 9**). A seconda delle necessità, può essere aggiunto un certo numero di pesi con incrementi di 20Kg/pezzo. In fondo a questa pagina è elencato il numero massimo di pesi che possono essere aggiunti per ogni macchina.

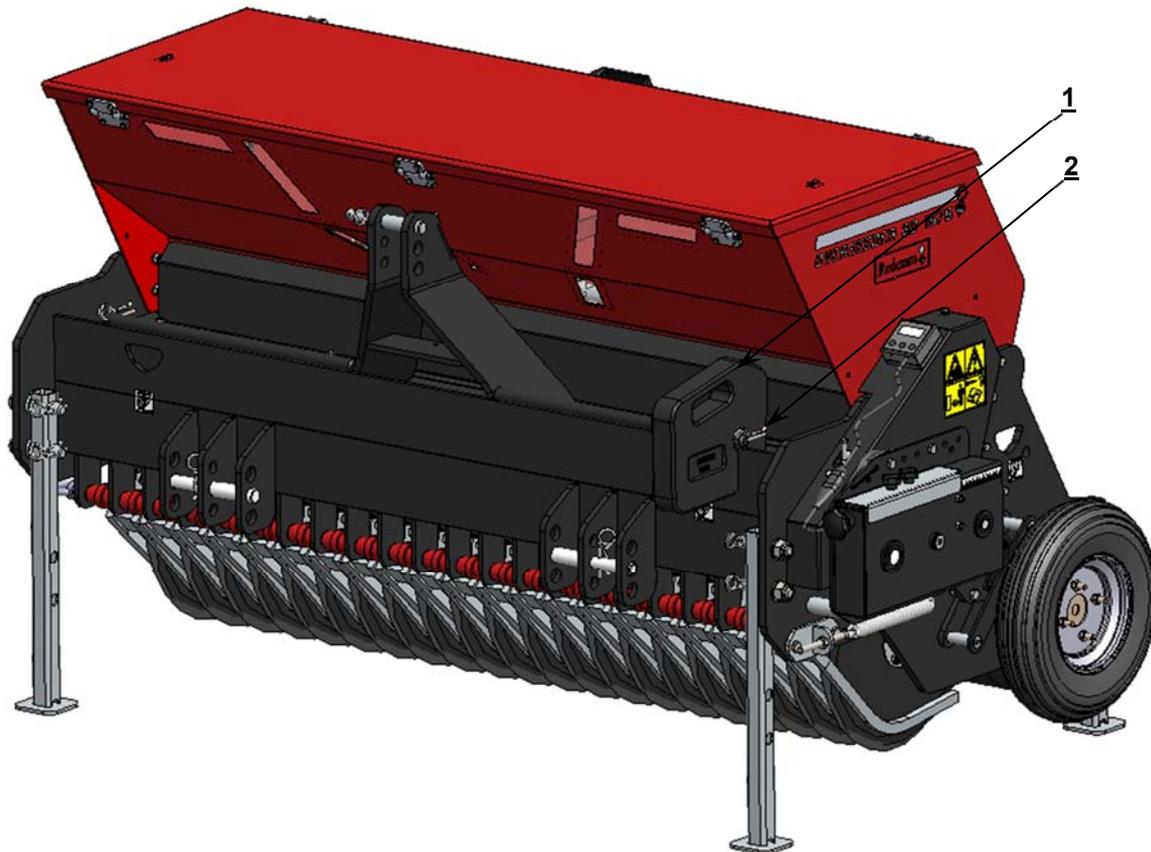


Figura 9

Per montare i pesi, compiere le seguenti operazioni:

1. Togliere il perno di fissaggio (2).
2. Fare scorrere il numero desiderato di pesi (1) sull'albero.
3. Riposizionare il perno di fissaggio (2) nel telaio.

Note generali sul kit di pesi:

- ⚠ **!! Bloccare sempre i pesi posizionati con il perno di fissaggio (2) !!**
- ⚠ **!! Non sdraiarsi mai sotto la macchina !!**
- ⚠ **!! Assicurarsi che la macchina e la motrice non possano muoversi durante l'operazione di stacco !!**
- ⚠ **!! Spegnere il motore della motrice prima di scollegare la macchina !!**

I seguenti pesi sono disponibili per ogni modello di macchina:

- | | | |
|------------------------------|----------|---------------------|
| • Overseeder 3D 1275: | max. 12x | 492.502.800 (240Kg) |
| • Overseeder 3D 1575/1575LV: | max 18x | 492.502.800 (360Kg) |
| • Overseeder 3D 2075: | max. 26x | 492.502.800 (520Kg) |

12.2. Kit carrello

Come alternativa per sollevare la macchina, si può fare uso di un set di ruote (cfr. **Figura 10**).

I seguenti kit completi per carrelli sono disponibili per ogni macchina:

- Overseeder 3D 1275: "222.127.502"
- Overseeder 3D 1575/1575LV: "222.157.502"
- Overseeder 3D 2075: "222.207.502"

Questo kit carrello viene fornito separatamente e può essere montato su una macchina con un collegamento standard a 3 punti.



Figura 10



UC 300

CONTAETTARI UNIVERSALE



NR.1111-IT

MANUALE D'USO





Questo prodotto è conforme ai requisiti EMC come definito dalle direttive
2004/108/CE e successive modificazioni
e riferimento alla Norma Applicata EN ISO 14982

Costruttore : MC elettronica S.r.l.
Indirizzo : Via E. Fermi, 450/486
Fiesso Umbertiano (ROVIGO) – ITALY
Tel. +39 0425 754713 Fax +39 0425 741130
E-mail: mcstaff@mcelettronica.it
Internet: www.mcelettronica.it

Codice manuale : 1111-IT
Emissione : Novembre 2011
Edizione : Aprile 2014

MC elettronica S.r.l. non assume l'obbligo di notificare eventuali successive modifiche al prodotto.

Le descrizioni riportate nel presente manuale non autorizzano in alcun modo manomissioni da parte di personale non autorizzato.

La garanzia sulle apparecchiature decade nel momento in cui tali manomissioni siano riscontrate.

© Copyright MC elettronica 2014

Indice

1. Norme ed avvertenze generali 4
 1.1 Premessa 4

2. Condizioni di garanzia 5
 2.1 Servizio di Assistenza 5

3. Descrizione generale 6

4. Descrizione del pannello e collegamenti elettrici 7

5. Dimensioni meccaniche e materiali 8

6. Funzionamento 9
 6.1 Range totalizzatori 10
 6.2 Salvataggio automatico dei dati 11
 6.3 Segnalazione batteria scarica 11
 6.4 Condizione di stand-by 12

7. Programmazione 12
 7.1 Programmazione parametro “Un” (unità di misura) 12
 7.2 Programmazione manuale parametro “C” (impulsi sensore velocità) 13
 7.3 Auto-programmazione parametro “C” (impulsi sensore velocità) 14
 7.4 Programmazione parametro “L” (larghezza di lavoro) 15

8. Manutenzione 16
 8.1 Manutenzione ordinaria 16
 8.2 Manutenzione straordinaria 16

9. Caratteristiche tecniche 17

1. Norme ed avvertenze generali

1.1 Premessa

Questo manuale d'istruzioni fornisce tutte le informazioni specifiche necessarie alla conoscenza ed al corretto utilizzo dell'apparecchiatura in Vostro possesso.

Esso deve essere letto attentamente all'atto dell'acquisto del Monitor e consultato ogni volta che sorgano dubbi circa l'utilizzo o ci si accinga ad effettuare interventi di manutenzione.

Il manuale deve essere tenuto a bordo della macchina o, almeno, quando ciò non sia possibile, deve essere conservato in luogo noto ed accessibile per un'agevole consultazione.

TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI. QUESTO MANUALE E' DESTINATO ESCLUSIVAMENTE ALL'USO DA PARTE DEL CLIENTE. OGNI ALTRO USO E' PROIBITO.

2. Condizioni di garanzia

- OGGETTO DELLA GARANZIA: la garanzia si applica al prodotto ed alle sue parti contrassegnate dal numero di matricola o altro numero d'identificazione usato da *MC elettronica*;
- DURATA DELLA GARANZIA: *MC elettronica S.r.l.* garantisce il conta ettari UC 300 per un periodo di **1 anno** dalla data di costruzione (indicata sulla targhetta d'identificazione posta sul retro del Monitor) e anche per gli accessori.

La garanzia copre il prodotto e tutte le riparazioni effettuate entro i termini concordati.

Tale garanzia non è applicabile in caso di:

- danno provocato casualmente;
- uso non corretto;
- modifiche non concordate, installazione (o messa a punto) non corretta;
- danno provocato da rottura o malfunzionamento di apparecchiature non *MC elettronica* collegate meccanicamente o elettricamente ai nostri apparecchi;
- cause di forza maggiore (fulmini, inondazioni, incendi o altre cause indipendenti da *MC elettronica*).

Le riparazioni in garanzia, che devono essere effettuate presso i laboratori dei nostri centri autorizzati, sono completamente gratuite purché gli apparecchi vengano ad essi direttamente trasportati o inviati porto franco. Le spese di trasporto ed i rischi da esso derivanti sono a totale carico del Cliente.

La garanzia sopra descritta è valida a meno di accordi diversi fra *MC elettronica* e Cliente.



Avvertenza

Mc elettronica declina ogni responsabilità per danni o spese dirette o indirette, causate dall'uso improprio o dall'incapacità del Cliente di usare l'attrezzatura separatamente e/o in combinazione con altre apparecchiature.

2.1 Servizio di Assistenza

E' possibile ottenere l'assistenza in tutti i paesi dove l'apparecchio è ufficialmente distribuito da *MC elettronica* (durante e dopo il periodo di garanzia).

Qualunque tipo d'intervento richiesto sul contaettari UC 300 deve essere eseguito secondo quanto riportato nel presente manuale oppure seguendo eventuali accordi presi con *MC elettronica*.

In caso contrario potranno essere annullate le relative condizioni di garanzia.

3. Descrizione generale

Il Contaettari Universale UC 300 è uno strumento a batteria ricaricabile che racchiude tutte le principali funzioni di un conta-ettari in un piccolo contenitore facilmente installabile su tutte le macchine operatrici. E' possibile selezionare il lavoro con unità di misura metriche o inglesi per area, distanza e velocità.

Il Contaettari Universale UC 300 può inoltre conteggiare le ore di lavoro quando la macchina è in movimento; sul display è possibile visualizzare :

- 1) contatore indipendente area totale (in ettari o acri, risoluzione 10m² o 0.001acri)
- 2) contatore indipendente area parziale (ettari o acri, risoluzione 10m² o 0.001acri)
- 3) velocità di avanzamento (in km/h o mph, risoluzione 0.1Km/h o 0.1 mph)
- 4) contatore distanza percorsa (in metri o piedi, risoluzione 1metro o 1 piede)
- 5) contatore ore di lavoro (risoluzione 0.1 ore)

L' UC 300 viene fornito completo di cavo ricarica batteria, sensore magnetico e magnete di riferimento: codice del kit completo 00KIT-0014.

Quando la batteria sta per scaricarsi, sul display appare la relativa indicazione (vedi capitolo "Funzionamento") e l' utilizzatore può collegare il cavo di ricarica alla batteria del trattore, continuando il lavoro durante la ricarica, oppure scollegare il sensore e ricaricare separatamente il monitor.

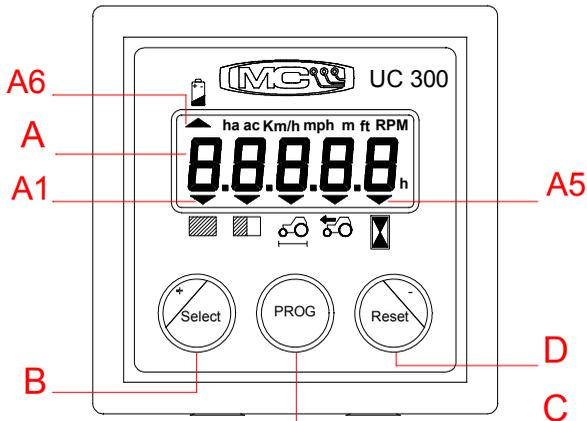
All' interno del connettore del sensore magnetico è presente un ponte per l' alimentazione del UC 300: scollegando il sensore il monitor si spegnerà permettendo un maggior risparmio della batteria.

NOTA BENE : si consiglia di scollegare il sensore solo a macchina ferma per evitare la parziale perdita dei dati sui totalizzatori; i parametri programmabili resteranno comunque memorizzati in ogni caso.

Requisiti essenziali del Contaettari Universale:

- a) Alimentazione a batterie interne ricaricabili 3.6V
- b) Tensione di ricarica batteria 12V nominali (16V max)
- c) Dimensioni massime: larghezza 78mm altezza 78mm profondità 38mm
- d) Display a 5 cifre + indicatori , non retroilluminato
- e) Applicazione da esterno (IP66).

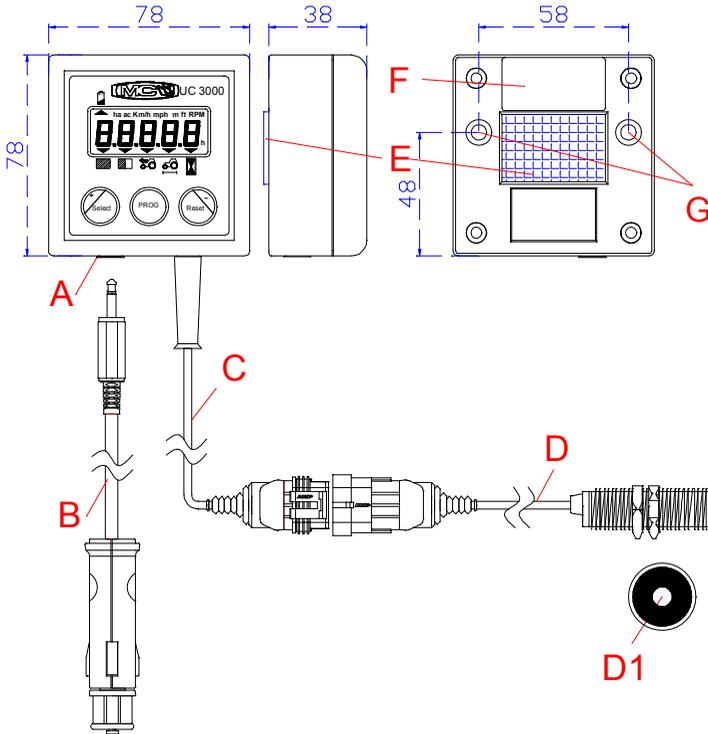
4. Descrizione del pannello e collegamenti elettrici



Rif.	Descrizione	Tipo segnale INput/OUTpu t	Pin connettore S.SEAL 4vie
A	Display LCD :		
	A1-A5 : frecce indicazione grandezza selezionata A6 : freccia indicante batteria scarica	-	-
B	tasto di selezione grandezza e “-“ in programmazione	-	-
C	Tasto di programmazione : consente d entrare nella fase di programmazione dei parametri	-	-
D	tasto di selezione grandezza e “-“ in programmazione	-	-
	Ingresso sensore magnetico (*)	IN NPN NO	4
	Massa per sensore magnetico	OUT GND	1
	Pin per ponte alimentazione monitor	-	2 e 3

(*) = frequenza massima ingresso sensore magnetico 35Hz

5. Dimensioni meccaniche e materiali



A	connettore jack 3.5 a pannello per ricarica batteria
B	cavo da 50cm con spina accendisigari per ricarica batteria (in dotazione) cod. CAV-0017
C	cavo da 20cm con conn. s.seal 4 vie per collegam. al sensore magnetico
D	sens. magnetico in dotazione cavo da 200cm e magnete diam.20mm (D1)
E	DUAL LOCK 3M per fissaggio meccanico rimovibile
F	etichetta con parametri di identificazione
G	inserti filettati M5 per fissaggio meccanico a pannello

6.1 Range totalizzatori

Tutti i totalizzatori sono gestiti separatamente e sono presenti 2 serie di totalizzatori: una serie utilizzata con unità di misura metriche ed una serie utilizzata con unità di misura imperiali. Le 2 serie non interferiscono tra loro e vengono abilitate secondo il parametro “Un” programmato (vedi capitolo “programmazione”).

descrizione	“Un” = 0 (metriche)	“Un” = 1 (imperiali)	note
area totale lavorata	00.000Ha ÷ 999.99Ha step 0.001Ha fino a 99.999ha, poi step di 0.01ha fino a 999.99ha	00.000ac ÷ 999.99ac step 0.001ac fino a 99.999ac, poi step di 0.01ac fino a 999.99ac	una volta raggiunto il valore di 999.99 il totalizzatore riparte da 0
area parziale lavorata	00.000Ha ÷ 999.99Ha step 0.001Ha fino a 99.999ha, poi step di 0.01ha fino a 999.99ha	00.000ac ÷ 999.99ac step 0.001ac fino a 99.999ac, poi step di 0.01ac fino a 999.99ac	una volta raggiunto il valore di 999.99 il totalizzatore riparte da 0
distanza lineare percorsa	0 ÷ 99999m step 1m	0 ÷ 99999ft step 1 ft	una volta raggiunto il valore di 99999 il totalizzatore riparte da 0
ore lavorate	0.0 ÷ 99999 ore step 0.1ore (6 minuti) fino a 9999.9 poi step 1 ora fino a 99999ore	0.0 ÷ 99999 ore step 0.1ore (6 minuti) fino a 9999.9 poi step 1 ora fino a 99999ore	il conteggio delle ore è abilitato solo in presenza di impulsi dal sensore di velocità una volta raggiunto il valore di 99999 il totalizzatore riparte da 0

6.2 Salvataggio automatico dei dati

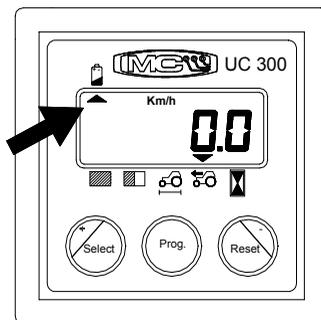
I contatori vengono salvati periodicamente in memoria non volatile (eeprom) e più precisamente:

- i contatori area parziali e totale vengono salvati ad ogni ettaro totalizzato (o ogni acro ac)
- i contatori distanza percorsa vengono salvati ad ogni 100 metri totalizzati (o 300ft)
- i contatori ore lavorate vengono salvati ad ogni ora totalizzata
- tutti i contatori vengono comunque salvati ogni volta che la velocità di avanzamento si azzeri per almeno 20 secondi

Se durante il lavoro il sensore di velocità viene scollegato si potrebbe verificare una parziale perdita dei dati: si consiglia di scollegare il sensore solo dopo aver arrestato la marcia ed aver atteso almeno 20 secondi per consentire il salvataggio come descritto in precedenza.

6.3 Segnalazione batteria scarica

Quando la batteria è quasi scarica sul display si accende la freccia in alto a sinistra sotto al simbolo della pila:



da questo momento l' autonomia residua dell' UC 300 prima del totale spegnimento è limitata e dipende anche dall' utilizzo; in caso di scarica completa della batteria e relativo spegnimento dell' UC 300 alcuni dati potrebbero andare persi (vedi paragrafo precedente). Per procedere alla ricarica della batteria collegare il cavo con connettore jack (in dotazione) ad una batteria 12V: **NON usare dispositivi di ricarica batterie automobilistiche**. Il tempo di ricarica medio è di circa 10 ore, mentre l' autonomia tra un ciclo di ricarica ed il successivo è stimata in 2.5 anni (questo dato può risentire delle condizioni di utilizzo).

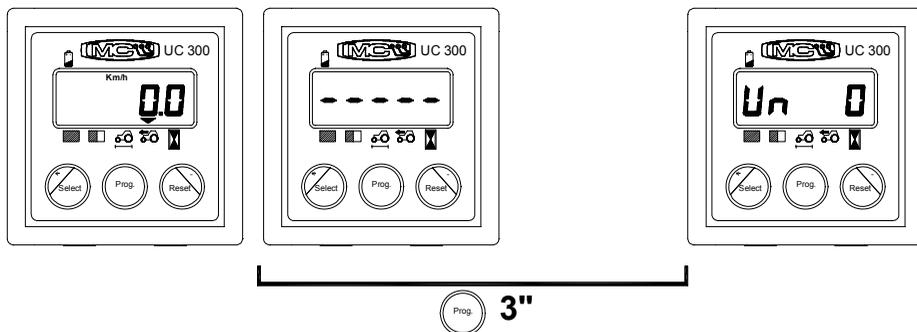
Per la ricarica della batteria non è necessario che il sensore di velocità sia collegato.

6.4 Condizione di stand-by

Per risparmiare energia e prolungare l' autonomia delle batterie, se non arrivano impulsi dal sensore di velocità e non viene premuto alcun tasto per più di 5 minuti, l' UC 300 passa automaticamente alla condizione di stand-by in cui il consumo di corrente scende sotto al valore di $30\mu\text{A}$. In condizione di stand-by il display mantiene l'ultima indicazione senza segnalazioni particolari. Il modo stand-by viene abbandonato all' arrivo del primo impulso dal sensore di velocità o premendo per almeno 1 secondo un tasto qualsiasi.

7. Programmazione

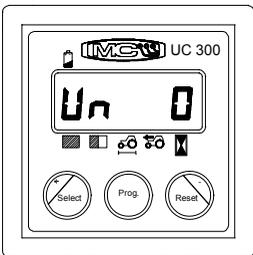
Come per i totalizzatori, anche i parametri programmabili per il calcolo della velocità di avanzamento e dell' area lavorata vengono gestiti in maniera separata per le unità metriche e per quelle imperiali. Per accedere alla fase di programmazione, mentre l' UC 300 è acceso, premere per 3 secondi il tasto "Prog", sul display appariranno 5 trattini orizzontali e successivamente apparirà il primo parametro programmabile "Un" come da sequenza sotto riportata.



Durante tutta la fase di programmazione dei parametri, con i tasti "+" e "-" sarà possibile modificare il valore del parametro, con il tasto "Prog" si potrà confermare e passare al parametro successivo;

7.1 Programmazione parametro "Un" (unità di misura)

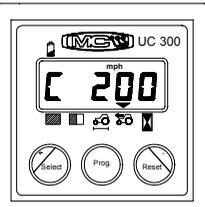
La programmazione di questo parametro è molto importante ed influisce sia sul lavoro sia sui parametri programmabili: infatti selezionando le unità di misura metriche o imperiali, e proseguendo con la programmazione, l' UC 300 proporrà solo i parametri programmabili relativi al tipo di unità di misura selezionato.

	nome parametro :	Un
	descrizione :	selezione unità di misura
	range programmabile :	0 (= unità metriche) o 1 (=unità imperiali)
	valore di default :	0

7.2 Programmazione manuale parametro “C” (impulsi sensore velocità)

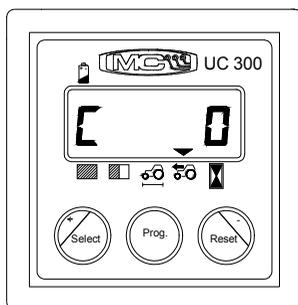
Questo parametro corrisponde al numero di impulsi provenienti dal sensore di velocità per ogni 100 metri lineari (o 328 piedi) percorsi dalla macchina operatrice.

Entrare in programmazione come descritto in precedenza e modificare il valore con i tasti “+” e “-”, mantenendo premuto il tasto la variazione diventerà più veloce; una volta raggiunto il valore voluto, premere “Prog” per confermare e passare al parametro successivo.

<p>con “Un” = 0</p> 	nome parametro :	C
	descrizione :	impulsi sensore velocità ogni 100m percorsi dalla macchina
	range programmabile :	20 ÷ 999 step di 1 impulso
	valore di default :	200
<p>con “Un” = 1</p> 	nome parametro :	C
	descrizione :	impulsi sensore velocità ogni 330ft percorsi dalla macchina
	range programmabile :	20 ÷ 999 step di 1 impulso
	valore di default :	200

7.3 Auto-programmazione parametro “C” (impulsi sensore velocità)

È possibile programmare automaticamente il parametro C: una volta entrati in programmazione come descritto in precedenza, mentre il display visualizza “C” seguito dal valore attualmente programmato, premere contemporaneamente i tasti “+” e “-”, sul display comparirà l’ indicazione seguente:



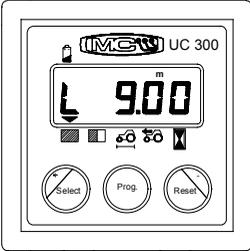
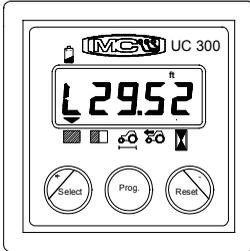
A questo punto percorrere 100metri (o 330ft) con la macchina, sul display si vedrà incrementare il numero; una volta percorsa la distanza stabilita, confermare il dato con il tasto “Prog”. Si consiglia di ripetere l’ operazione almeno 2 volte.

Se ricerca di acquisire un valore inferiore ai 20 impulsi , sul display apparirà la scritta “Err” e UC 300 manterrà l’ ultimo valore valido memorizzato.

7.4 Programmazione parametro “L” (larghezza di lavoro)

Questo parametro corrisponde alla larghezza di lavoro in metri (o piedi ft) della macchina.

Entrare in programmazione come descritto in precedenza e modificare il valore con i tasti “+” e “-”, mantenendo premuto il tasto la variazione diventerà più veloce; una volta raggiunto il valore voluto, premere “Prog” per confermare e uscire dalla fase di programmazione.

<p>con “Un” = 0</p> 	<p>nome parametro : L</p> <p>descrizione : larghezza di lavoro in metri</p> <p>range programmabile : 00.10 ÷ 30.00 step di 0.01m</p> <p>valore di default : FEE €</p>	
<p>con “Un” = 1</p> 	<p>nome parametro : L</p> <p>descrizione : larghezza di lavoro in piedi (ft)</p> <p>range programmabile : 00.32 ÷ 98.40 step 0.01ft</p> <p>valore di default : AAA EG</p>	

8. Manutenzione

In questo capitolo sono riportate le procedure di manutenzione ordinaria e straordinaria.

Con **manutenzione ordinaria** s'intendono tutte quelle operazioni da eseguire periodicamente, la cui esecuzione non richiede capacità specifiche e che quindi possono essere effettuate dagli utilizzatori (operatori ecc.).

Con **manutenzione straordinaria** s'intendono quegli interventi non preventivabili dovuti a guasti meccanici o elettrici, che richiedono una precisa competenza tecnica o particolari capacità, e che quindi dovrebbero essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato (personale di manutenzione ecc.).

8.1 Manutenzione ordinaria

La manutenzione ordinaria si riduce alla semplice pulizia del Monitor.

Pulire lo strumento con un panno umido e con detergente delicato per evitare di cancellare le serigrafie del pannello.



Avvertenza

- *Non usare getti d'acqua in pressione.*
- *Non utilizzare prodotti abrasivi, solventi o alcool.*
- *Evitare di premere sulla tastiera con oggetti appuntiti e duri in quanto si potrebbe danneggiare la membrana in poliestere, compromettendo di conseguenza il grado di impermeabilità della tastiera.*

8.2 Manutenzione straordinaria



Avvertenza

Gli interventi di manutenzione straordinaria devono essere eseguiti esclusivamente da personale autorizzato.

9. Caratteristiche tecniche

Tensione di alimentazione	3.6 Vdc (batterie interne)
Corrente massima assorbita in stand by	< 50µA
Grado di protezione	IP 65
Range di temperatura di funzionamento	-20 / +70 °C
Range di temperatura di immagazzinamento	-25 / +85 °C
Resistenza alle vibrazioni meccaniche	2 g random
Norme di riferimento per il progetto	MC14982



ATTENZIONE: QUESTO PRODOTTO CONTIENE STAGNO E PIOMBO, A FINE CICLO DI VITA DEVE ESSERE SMALTITO NELLE AREE ADIBITE AL RITIRO OPPURE CONSEGNATO DIRETTAMENTE PRESSO LA SEDE MC ELETTRONICA SRL (ITALY)